

**Dodatek č. 4**  
ke smlouvě o nájmu prostor sloužících podnikání  
číslo smlouvy pronajímatele: **2967104615**  
uzavřené dne 10. 09. 2015

**Správa železnic, státní organizace**

Se sídlem: Praha 1, Nové Město, Dlážděná 1003/7, PSČ 110 00

IČO: 709 94 234

DIČ: CZ70994234

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384

Organizační jednotka: Oblastní ředitelství Ústí nad Labem

Zastoupena: Ing. Martinem Kašparem, ředitelem Oblastního ředitelství Ústí nad Labem

Bankovní spojení: [REDAKCE]

Číslo účtu: [REDAKCE]

Variabilní symbol: **2967104615**

Adresa pro doručování písemností: Oblastní ředitelství Ústí nad Labem, Železničářská 1386/31, 400 03 Ústí nad Labem (dále jen „**OR ŮL**“)

Kontaktní osoba: [REDAKCE]

(dále jen „**pronajímatel**“)

**a**

**METRANS Rail s.r.o.**

Se sídlem: Praha 10, Podleská 926, PSČ 104 00

IČO: 263 61 485

DIČ: CZ26361485

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 173427

Zastoupena: Igorem Jeřábkem, prokuristou, [REDAKCE]

Bankovní spojení: [REDAKCE]

Číslo účtu: [REDAKCE]

Kontaktní osoba: [REDAKCE]

(dále jen „**nájemce**“)

(pronajímatel a nájemce dále společně jen „**smluvní strany**“)

*smluvní strany se níže uvedeného dne, měsíce a roku dohodly takto:*

**I. Úvodní ustanovení**

1. Právní předchůdce pronajímatele a nájemce uzavřeli dne 10. 09. 2015 smlouvu o nájmu prostor sloužících podnikání, ve znění dodatku č. 1 ze dne 29. 09. 2016, dodatku č. 2 ze dne 31. 01. 2017 a dodatku č. 3 ze dne 28. 01. 2021 (dále jen „**nájemní smlouva**“), na základě níž nájemce užívá prostory **ve výpravní budově žst. Ústí nad Labem západní nádraží**, ul. Tovární č.p. 975/3, v obci Ústí nad Labem, k.ú. Ústí nad Labem (ČSÚ 774871), nacházející se na pozemku p.č. 2575/1, který je zapsaný u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Ústí nad Labem, na listu vlastnictví č. 206. Konkrétně se jedná o objekt vedený v DLHM pronajímatele pod inv. č. IC6000388391, objekt v SAP ZDC/42/25226;
2. Tímto dodatkem smluvní strany upravují Předmět nájmu a s tím související Nájemné a úhradu za služby, které jsou předmětem nájemní smlouvy.

**II. Předmět dodatku**

**1. Článek I Předmět smlouvy a předmět nájmu se v bodě 2. ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:**

„2. Pronajímatel touto smlouvou předává a nájemce přejímá do nájmu plochy uvedené v Příloze č. 3) (Specifikace pronajímaných prostor), této Smlouvy (dále jen „**Předmět nájmu**“).“

**2. Článek III Výše nájemného se v bodě 1 ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:**

Smluvní strany sjednaly za užívání předmětu nájmu smluvní nájemné, přičemž Smluvní strany si sjednávají, že bude hrazeno i DPH v zákonem stanovené výši, které činí:

- za 1 m<sup>2</sup> [redacted] Kč/rok, tj. za [redacted] m<sup>2</sup> [redacted] Kč/ rok + DPH v zákonem stanovené výši;
  - za 1 m<sup>2</sup> [redacted] Kč/rok, tj. za [redacted] m<sup>2</sup> [redacted] Kč/ rok + DPH v zákonem stanovené výši;
- CELKEM** zaokrouhleně z důvodu měsíčních plateb **22 692,00 Kč/ rok + DPH** v zákonem stanovené výši.  
(slovy: dvacetdvatisícšestsetdevadesát dva korun českých + DPH v zákonem stanovené výši)

Celkové roční nájemné je **splatné v pravidelných měsíčních splátkách, a to vždy do 15. dne daného měsíce**, na bankovní účet pronajímatele vedený u [redacted] pod variabilním symbolem 2967104615 dle splátkového kalendáře, který bude nájemci zaslán po uzavření dodatku smlouvy a následně bude vždy aktualizován samostatně na každé období."

**3. Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávající přílohy č. 3 nájemní smlouvy textem, jenž je uveden v nové příloze č. 1 tohoto dodatku, ve které jsou uvedeny prostory pronajmuté nájemcem.**

**4. Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávající přílohy č. 4 nájemní smlouvy textem, jenž je uveden v nové příloze č. 2 tohoto dodatku.**

**5. Ostatní ustanovení nájemní smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.**

**III. Závěrečná ustanovení**

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
2. Smluvní strany se dohodli, že se tímto dodatkem budou řídit od 01. 10. 2021.
3. Tento dodatek a vztahy z něho vyplývající se řídí právním řádem České republiky.
4. Pokud jakýkoli závazek z tohoto dodatku je nebo se stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních závazků z tohoto dodatku a smluvní strany se zavazují nahradit takovýto neplatný nebo nevymahatelný závazek novým, platným a vymahatelným závazkem, jež bude nejlépe odpovídat účelu původního závazku.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že tento dodatek, vč. nájemní smlouvy podléhá uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (zákon o registru smluv), a současně souhlasí se zveřejněním údajů o identifikaci smluvních stran, předmětu dodatku, jeho ceně či hodnotě a datu uzavření tohoto dodatku.
6. Zaslání dodatku správci registru smluv k uveřejnění v registru smluv zajistí pronajímatele. Nebude-li tento dodatek zaslán k uveřejnění a/nebo uveřejněn prostřednictvím registru smluv, není žádná ze smluvních stran oprávněna požadovat po druhé smluvní straně náhradu škody ani jiné újmy, která by jí v této souvislosti vznikla nebo vzniknout mohla.
7. Smluvní strany výslovně prohlašují, že údaje a další skutečnosti uvedené v tomto dodatku/nájemní smlouvě, vyjma částí označených ve smyslu následujícího odstavce této smlouvy, nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní tajemství“), a že se nejedná ani o informace, které nemohou být v registru smluv uveřejněny na základě ustanovení § 3 odst. 1 zákona o registru smluv.
8. Jestliže smluvní strana označí za své obchodní tajemství část obsahu dodatku/nájemní smlouvy, která v důsledku toho bude pro účely uveřejnění smlouvy v registru smluv znečitelněna, nese tato smluvní strana odpovědnost, pokud by smlouva v důsledku takového označení byla uveřejněna způsobem odporujícím zákonu o registru smluv, a to bez ohledu na to, která ze stran smlouvu v registru smluv uveřejnila. S částmi dodatku/nájemní smlouvy, které druhá smluvní strana neoznačí za své obchodní tajemství před uzavřením tohoto dodatku/nájemní smlouvy, nebude pronajímatele jako s obchodním tajemstvím nakládat a ani odpovídat za případnou škodu či jinou újmu takovým postupem vzniklou. Označením obchodního tajemství ve smyslu předchozí věty se rozumí doručení písemného oznámení druhé smluvní strany pronajímatele obsahujícího přesnou identifikaci dotčených částí smlouvy včetně odůvodnění, proč jsou za obchodní tajemství považovány. Druhá smluvní strana je povinna výslovně uvést, že informace, které označila jako své obchodní tajemství, naplňují současně všechny definiční znaky obchodního tajemství, tak jak je vymezeno v ustanovení § 504 občanského zákoníku, a zavazuje se neprodleně písemně sdělit pronajímatele skutečnost, že takto označené informace přestaly naplňovat znaky obchodního tajemství.

9. Osoby uzavírající tento dodatek za smluvní strany souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů, které jsou uvedeny v této smlouvě, spolu s touto smlouvou, v registru smluv. Tento souhlas je udělen na dobu neurčitou.
10. Nedílnou součástí tohoto dodatku jsou následující přílohy:  
**Příloha č. 1**                    **Půdorysný plán**, příloha č. 3 nájemní smlouvy;  
**Příloha č. 2**                    **Specifikace užívání**, příloha č. 4 nájemní smlouvy.
11. Tento dodatek je vyhotoven ve třech (3) vyhotoveních (paré), z nichž pronajímatel obdrží dvě (2) paré a nájemce jedno (1) paré. Vyhotovení mají platnost originálu.
12. Smluvní strany si tento dodatek přečetly, všechna ustanovení jsou jim jasná a srozumitelná, přičemž dostatečným způsobem vyjadřují vážnou a svobodnou vůli smluvních stran zbavenou jakýchkoliv omylů, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.

V Ústí nad Labem dne 09.09.2021

V Praze dne 26. srpna 2021

Za pronajímatele:

Za nájemce:

Tento dodatek byl uveřejněn prostřednictvím registru smluv dne \_\_\_\_\_









Priloha č. 2  
Priloha č. 4

Příloha č. 2 dodatku NS 2967104615, příloha č. 4 nájemní smlouvy